

# Le grenier de châtel

Charcuterie - Fromages - Spécialités Régionales

74390 CHÂTEL  
Tél. 04 50 73 39 84

## Votre supermarché à la montagne

Your mountain supermarket

Livraison à domicile

Prêt d'appareils à raclette et à fondue

Produits régionaux

Sherpa.net

**Sherpa Châtel**  
Résidence S'naillles  
04 50 73 21 54

**sherpa**  
SUPERMARCHÉ

**ESF** ÉCOLE DU SKI FRANÇAIS

ESF CHATEL Depuis 1948  
Tél : +33 4 50 73 22 64

Pour le plaisir

80 moniteurs à votre disposition

**SUPER CHATEL / PRÉ LA JOUX**

Leçons particulières - Cours collectifs

Ski Alpin - Snowboard - Freestyle - Freeride - Ski de fond - Biathlon - Raquettes

**Club ROUPOU** - Pré la Joux de 5 à 6 ans  
- Village des Marmottons de 3 à 6 ans

Bureau ESF au centre du village - Ouvert tous les jours - [www.esf-chatel.com](http://www.esf-chatel.com)

Presse Loto

04 50 73 20 75  
**TABAC PRESSE GIRARDOZ - CHATEL**

Le DÉCO CHALET

L'ATELIER DE **Théo** BOUTIQUE

Collection Rétro

Jeux et Jouets en Bois

Venez découvrir ou redécouvrir notre magasin

390 route des Freinets - CHATEL - Tél : 04 50 73 30 86 - [contact@atelierdetheo.fr](mailto:contact@atelierdetheo.fr)

### HÔTEL LE RENARD \*\*

270, Route de la Dranse  
74390 CHATEL  
Tél. 04 50 73 26 20  
[RENARD-HOTEL@wanadoo.fr](mailto:RENARD-HOTEL@wanadoo.fr)  
[www.renardhotel.com](http://www.renardhotel.com)

## SAT

AUTOCARS - AGENCE DE VOYAGES

74390 CHATEL - 04 50 73 24 29 - [www.sat-autocars.com](http://www.sat-autocars.com)

RETROUVEZ FORME D'O SUR

**FORME D'O**  
Centre aquatique de Châtel

BASSINS LUDIQUE & SPORTIF  
BASSIN BALNÉO, SAUNAS & HAMMAMS  
SPA OCEANE, MASSAGES & SOINS  
AQUABIKE & AQUAFITNESS  
CARDIO-TRAINING, ÉVÉNEMENTIEL

188 chemin de l'Étringa | 74390 Châtel  
04 50 72 04 31 | [www.chatel-formedo.com](http://www.chatel-formedo.com)

**châtel**  
Portes du Soleil  
1183m

LE PETIT CHÂTEL  
LE BOUDE  
CHEF LIEU  
VONNES  
L'ÉTRINGA  
LES FREINETS  
LOY  
L'ESSERT  
VILLAPEYRON  
LE ROITE  
LA BECHIGNE  
LES GRANDES MOUILLES  
LE JARDY  
LE PETIT CHÂTEL  
LE BOUDE  
CHEF LIEU  
VONNES  
L'ÉTRINGA  
LES FREINETS  
LOY  
L'ESSERT  
VILLAPEYRON  
LE PETIT CHÂTEL  
LE BOUDE  
CHEF LIEU  
VONNES  
L'ÉTRINGA  
LES FREINETS  
LOY  
L'ESSERT  
VILLAPEYRON

### Nombres utiles/Useful numbers

- G3 Châtel Tourisme ..... Tél. 04 50 73 22 44
- F3 Mairie ..... Tél. 04 50 73 23 98
- E3 Poste ..... Tél. 04 50 73 54 50
- E3 Société des Remontées Mécaniques (SAEM) ..... Tél. 04 50 73 34 24
- G2 Police Municipale ..... Tél. 04 50 73 31 25

### N° d'urgence/Emergency Numbers

- Gendarmerie ..... 17
- Sapeurs-Pompiers ..... 18 ou 112
- SAMU ..... 15
- Secours sur pistes ..... 04 50 73 35 99

### Santé/Health

#### Médecins

- G3 Dr Chapelte ..... Tél. 04 50 73 32 01
- H3 Dr Dresco ..... Tél. 04 50 73 30 00
- G3 Pharmacie ..... Tél. 04 50 73 20 03
- F3 Infirmerie ..... Tél. 04 50 73 08 36
- G3 Genève (Suisse) ..... Tél. 06 86 74 54 76

#### Masseurs Kinésithérapeutes

- G2 P. David/F. & G. Girard-Berthet ..... Tél. 04 50 73 24 44
- J4 D. Thoule/J. Hubschwerlin ..... Tél. 04 50 81 77 71

#### Dentistes

- H3 Dr Asselborn ..... Tél. 04 50 73 00 00

#### Hôpitaux/Hospitals

- Thonon ..... Tél. 04 50 83 20 00
- Monthey (Suisse) ..... Tél. 00 41 24 473 17 31
- Genève (Suisse) ..... Tél. 00 41 22 372 33 11

#### Vétérinaire/Veterinary

- Dr Jacob (Abondance) ..... Tél. 04 50 73 05 01

### Culte Catholique/Catholic Religion

Presbytère (Abondance) ..... Tél. 04 50 73 78 52

### Météo/Weather forecast

Chamonix météo ..... Tél. 08 99 71 02 74  
Genève ..... Tél. 00 41 848 800 162

### Navette

9 lignes de bus en journée ainsi qu'un service soirée sont mis gratuitement à votre disposition pour vous véhiculer dans Châtel. Tous les bus sont équipés de panneaux indiquant la lettre et la couleur de la ligne. Sur chaque circuit les navettes vous prennent en charges à des arrêts fixes, du 17 décembre 2016 au 23 avril 2017.

Service journée : les lignes A, C, D, E et I circulent avec une fréquence de rotation de 20 minutes, de 8 h 30 à la fermeture des pistes. Pour les périodes de vacances scolaires de février, les services débutent à 8 h 00 jusqu'à la fermeture des pistes. Les lignes F et G circulent à horaires fixes.

Service soirée : mis en place dès la fin des navettes journalières, le service soirée fonctionne de 17 h 30 à 19 h 45 avec deux navettes. Mardi et jeudi : jusqu'à 22h et pendant les vacances de Noël et Février jusqu'à 23h.

### Bus Services

9 bus lines are travelling around the village for free. All the buses are equipped with signs indicating the number and colour of the line and stop at precise points, from 17 december 2016 to 23 april 2017.

Day-time service : the A, C, D, E and I lines are running every 20mn, from 8.30 am to the closure of the slopes. During school half term in February, they start at 8 am to the closure of the slopes. Lines F and G are running at fixed times.

Evening service : starting at 5.30 pm it stops at 7.45 pm with two buses. Tuesday and Thursday : until 10pm and during Christmas and February holidays until 11pm.

Tél. Châtel Bus : ..... 07 86 15 05 51

## CHALET-CHATEL

Location de 4 à 28 personnes

Tél. 06 68 37 95 71  
[www.locationchalet.info](http://www.locationchalet.info)

## Hôtel\*\* Bar Restaurant L'Edelweiss

Menu du Jour / Soirée d'Apéritif  
Ouvert toute l'année

398 Route de Thonon - 74390 Châtel  
Tél : 04 50 73 22 47 // Fax : 04 50 81 32 50  
[www.hoteledelweisschatel.com](http://www.hoteledelweisschatel.com) // [edelweiss-hotel@wanadoo.fr](mailto:edelweiss-hotel@wanadoo.fr)

Numéros utiles	Hôtels	Agences immobilières	Autres hébergements	M3 Fantasticable	G3-K5
G3 Châtel Tourisme Tél. 04 50 73 22 44	H3 Machy ***	G3 Agence Cruz	K8 1861 Châtel Hostel	K2 Patinoire	J2 Méjaille (chemin de la)
F3 Mairie Tél. 04 50 73 23 98	B2 Arc en Ciel ***	G3 Agence Altitude	M6 Le P'tit Cormillon	F3 Salle la Châtelaine	F3-G3 Meurba (route de)
E3 Poste Tél. 04 50 73 54 50	L6 Auberge de la Dranse ***	F3 Immobilière du Val	L6 Artes - Les Combelles ***	G2 Salle la Musardière	G4 Mouilles (chemin des)
E3 Société des Remontées Mécaniques (SAEM) Tél. 04 50 73 34 24	F5 Au Bois de Lune ***	H3 LB Immobilier	J2 Lac de Vonnes	G2 Discothèque	L6 Moulin (chemin du)
Médecins	H3 Belalp ***	G3 Bo Immobilier	K2 Lac de Vonnes	Aire de luge	M6 Pessat (chemin du)
H3 Dr Dresco Tél. 04 50 73 30 00	F5 Fleur de Neige ***	G3 MGM	K2 Châtel La Sonnaillie	M9 Parking souterrain	D2-F3 Petit-Châtel (route du)
G3 Dr Chapelte Tél. 04 50 73 32 01	F5 Kandahar ***	E3 Châtel Immo	E3 Central Châtel Hostel	Télésiège	L5-B-M9 Pré-la-Joux (route de)
G3 Pharmacie Tél. 04 50 73 20 03	M9 Perdrix Blanche ***	G2 FR Immobilier	H3 Reine des Prés	Télécabine	L3 Raminès (chemin des)
Infirmerie Tél. 04 50 73 08 36	M6 Schuss ***	Centres de vacances	K3 Châtel Les Frangins	Téléski	I8 Ravine (chemin de la)
F3 Masseurs Kinésithérapeutes P. David / F. Girard-Berthet / G. Girard-Berthet / C. Servais / A. De Kelpier Tél. 04 50 73 24 44	D3 Tremplin ***	K5 Camping l'Oustalet ***	I4 Châtel Les Frangins	Routes et chemins	A2 Ritz (chemin du)
D3 D.Thoule / J. Hubschwerlin / M. Hachemi Tél. 04 50 81 77 71	H3 Armalluis **	Sports et loisirs	E3 Châtel Les Frangins	K2 Argoats (chemin des)	F3 Ruiseaux (chemin des)
H3 Dr Asselborn Tél. 04 50 73 00 00	H3 Bergerie **	E/F3 Garderie Les Mouilles	E3 Châtel Les Frangins	C3 Batarde (chemin de la)	Sous le Crêt (chemin de)
G2 Police municipale Tél. 04 50 73 31 25	B2 Bienvenu **	M6 Les Marmottons	E3 Châtel Les Frangins	F3-F5 Béchigne (route de la)	I3 Sous-Vonnes (chemin de)
G2 Gendarmerie	E3 Castellan **	G3 Les Pichouanes	H3 Châtel Les Frangins	D2-E2 Bouchet (route du)	A3 Sur la Côte (chemin de)
	F3 Chalet d'Alizée **	B2/C2/2/M6/9	H3 Châtel Les Frangins	F2-G3 Boude (route du)	C2-D3 Taudé (route du)
	H2 Choucas **	G3 Ecole du Ski Français	H3 Châtel Les Frangins	K8 Cascade (chemin de la)	A4-E3 Thonon (route de)
	E3 Edelweiss **	G3 École de Ski Pro Skating	H3 Châtel Les Frangins	F3-G3 Centre (route du)	K8 Tré-les-Pierres (chemin de)
	L6 Eloiwa L'Eau Vive **	G3 École de Ski Châtel	H3 Châtel Les Frangins	A5-K5 Dranse (route de la)	K6 Villapeyron (chemin de)
	D3 Panoramic **	G3 Cyclismes	H3 Châtel Les Frangins	K2 Vonnes (chemin de)	G3-K1 Vonnes (route de)
	J5 Renard **	I3 Nid Alpin	H3 Châtel Les Frangins	D2 Vora (chemin de la)	A5 Vores (chemin des)
	D3 Rotoilet **	H3 Ours Blanc	H3 Châtel Les Frangins		
	D3 Triolets **	G3 Vacances Voyages Loisirs	H3 Châtel Les Frangins		
	F3 Alpaka	E3 Soleil Couchant	H3 Châtel Les Frangins		
	G1 L'Escale	E3 Soleil Levant	H3 Châtel Les Frangins		
		D3 Val Joël	H3 Châtel Les Frangins		
		Résidences de tourisme	H3 Châtel Les Frangins		
		E-F4 CGH - Chalets d'Angèle ***	H3 Châtel Les Frangins		
		J2 Flèche d'Or ***	H3 Châtel Les Frangins		
		J3 Némés - Le Grand Lodge ***	H3 Châtel Les Frangins		
		J3 Némés - Le Grand Ermitage ***	H3 Châtel Les Frangins		
		G2-3 Odalys - Les Fermes de Châtel ***	H3 Châtel Les Frangins		
		Résidence avec service hôtelier	H3 Châtel Les Frangins		
		J4 Résidence Chalet Josephine	H3 Châtel Les Frangins		

25 ans d'expérience en vallée d'Abondance

**Altitude IMMOBILIER**

Achat - Vente - Transactions immobilières  
Locations de vacances

105 Route de Vonnes - 74390 CHATEL  
04 50 73 21 68 - Fax : 04 50 73 27 29  
[www.altitudeimmobilier.com](http://www.altitudeimmobilier.com)

**GARAGE DEPANNAGE**  
24h sur 24h  
**Patrick VUARAND**

Accessoires auto  
Centre Village

Multimark service  
Vente - réparation  
service - carrosserie  
Location de véhicules  
1952 Route de la Dranse

**Ets VUARAND P S.A.R.L.**

Déneigement  
Vente - Réparation  
Motoculteur  
Agricole  
Industriel

814 Route de Thonon  
Tél. 04 50 73 27 59 - Port. 06 11 26 12 78

RESTAURANT

**LA TABLE SAVOYARDE**

Specialités Savoyardes

211 rte du Linga  
CHATEL  
04 50 81 37 50  
06 10 62 88 25

**La Boutique Germain Sports**

Le dressing des vacances  
La mode et l'élégance en toutes circonstances

19 chemin sous le Crêt - 74390 Châtel  
Au départ de la Télécabine de Super-Châtel,  
derrière la Boulangerie Grillet

**SPORT 2000**

[www.germainssports.com](http://www.germainssports.com)

**CHÂTEL**  
ENVIE DE FLIRTER AVEC LES NUAGES ?

LE FANTASTICABLE, UNE AVENTURE EXCEPTIONNELLE !

Installé dans un harnais, vous survolez à presque 100 km/h et jusqu'à 240 mètres de haut le hameau de Plaine Dranse !  
Renseignements : Tél. 33 (0)4 50 81 34 83

[www.chatelactivites.com](http://www.chatelactivites.com)

À 2 C'EST MIEUX !  
A TENTER LE VOL EN DUO

DEVENEZ PROPRIÉTAIRE MGM  
BECOME AN MGM OWNER

**Les CHALETS d'ANGELE**  
RÉSIDENTIEL DE TOURISME & LEASING

MGM CHATEL - 7 route des Vonnes  
Tél. +33 (0)4 50 72 38 46  
[www.mgm-constructeur.com](http://www.mgm-constructeur.com)

**BAR - RESTAURANT CHATEL**

04 50 73 28 51  
Ouvert à l'année

**Le Monchu**





PLAN DU VILLAGE CHÂTEL MAP



châtel Portes du Soleil

www.chatel.com

MULTI PAYS

et rendez-vous cet été...

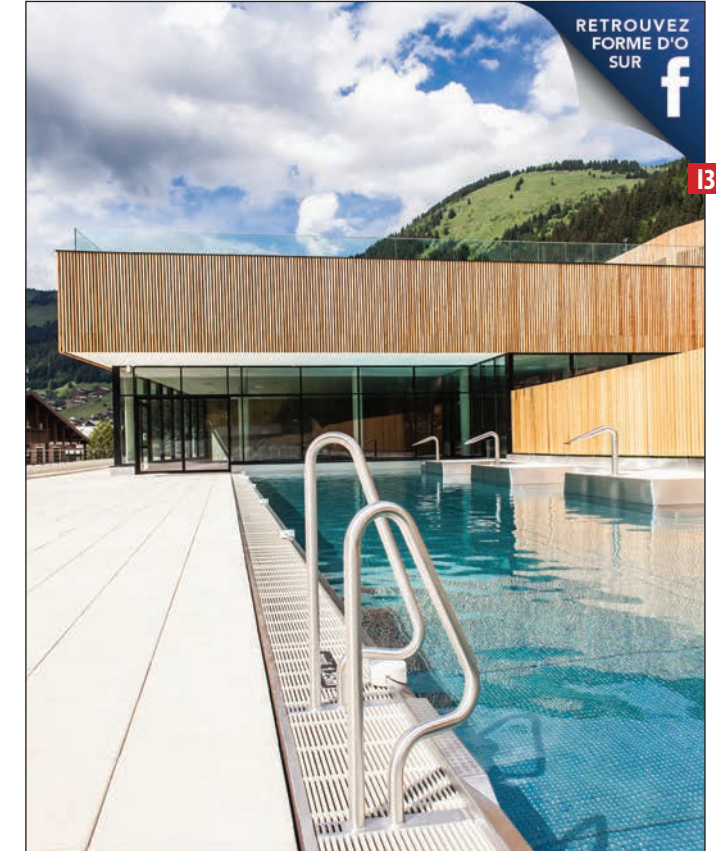
La station de Châtel est jumelée avec: Boersch (France/Alsace), Mont Tremblant (Canada/Quebec), Seraing (Belgique/Wallonie), Vias (France/Languedoc Roussillon)



ESF CHATEL Depuis 1948. Tél : +33 4 50 73 22 64. 80 moniteurs à votre disposition. Leçons particulières - Cours collectifs. Ski Alpin - Snowboard - Freestyle - Freeride - Ski de fond - Biathlon - Raquettes.

École de ski CHATEL SENSATIONS. DU DÉBUTANT À LA COMPÉTITION. Jardin d'enfants "Les Pitchounes" 3 à moins de 5 ans. Au départ de la Télécabine de Linga - 545 route de Pré La Joux.

L'ATELIER DE Théo BOUQUETTE. Venez découvrir ou redécouvrir notre magasin. 390 route des Freinets - CHATEL - Tél : 04 50 73 30 88.



FORME D'O Centre aquatique de Châtel. BASSINS LUDIQUE & SPORTIF. SPA OCEANE, MASSAGES & SOINS. AQUABIKING & AQUAFITNESS.

CHÂTEL ENVIE DE FLIRTER AVEC LES NUAGES? LE FANTASTIQUE UNE AVENTURE EXCEPTIONNELLE! 188 chemin de l'Étréling | 74390 Châtel

SAT AUTOCARS - AGENCE DE VOYAGES. 74390 CHATEL - 04 50 73 24 29 - www.sat-autocars.com

Votre supermarché à la montagne. Livraison à domicile. Prêt d'appareils à raclette et à fondue. Sherpa net.

Sherpa Châtel Résidence S'nailles. 04 50 73 21 54. SUPERMARCHÉ.

Les CHALETs d'ANGÈLE. DEVENEZ PROPRIÉTAIRE MGM. BECOME AN MGM OWNER. MGM CHATEL - 7 route des Vonnes.

CHALETs ET RÉSIDENCES DE CHÂTEL

Table A: List of chalets and residences in Châtel, including addresses and phone numbers.

Table B: List of chalets and residences in Châtel, including addresses and phone numbers.

Table C: List of chalets and residences in Châtel, including addresses and phone numbers.

Table D: List of chalets and residences in Châtel, including addresses and phone numbers.

Table E: List of chalets and residences in Châtel, including addresses and phone numbers.

Table F: List of chalets and residences in Châtel, including addresses and phone numbers.

Table G: List of chalets and residences in Châtel, including addresses and phone numbers.

Table H: List of chalets and residences in Châtel, including addresses and phone numbers.

Table I: List of chalets and residences in Châtel, including addresses and phone numbers.

Table J: List of chalets and residences in Châtel, including addresses and phone numbers.

Table K: List of chalets and residences in Châtel, including addresses and phone numbers.

Table L: List of chalets and residences in Châtel, including addresses and phone numbers.

Table M: List of chalets and residences in Châtel, including addresses and phone numbers.

Table N: List of chalets and residences in Châtel, including addresses and phone numbers.

Table O: List of chalets and residences in Châtel, including addresses and phone numbers.

Table P: List of chalets and residences in Châtel, including addresses and phone numbers.

Table Q: List of chalets and residences in Châtel, including addresses and phone numbers.

Table R: List of chalets and residences in Châtel, including addresses and phone numbers.

Chalet-Chatel location for 4 to 28 people. Tél. 06 68 37 95 71. www.locationchalet.info